

521227-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Advertising and marketing services – Rahmenvereinbarung Media Agentur

OJ S 143/2026 28/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Wirtschaftsförderung Bremen GmbH

R-phost: vergabestelle@wfb-bremen.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Gnóthaí eacnamaíocha

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Rahmenvereinbarung Media Agentur

Cur síos: Rahmenvereinbarung für Leistungen einer Media Agentur zur strategischen Mediaplanung, Beratung sowie operativen Umsetzung von Kommunikationsmaßnahmen

Aitheantóir an nós imeachta: 3191f6d1-ddf8-4486-82c7-92d99cc41289

Aitheantóir inmheánach: WFB-ZVS-2026-0015

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79340000 Advertising and marketing services

Aicmiú breise (cpv): 79342000 Marketing services, 79341400 Advertising campaign services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

2.1.3. Luach

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 2 000 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Der Nachweis des Nichtvorliegens der Ausschlussgründe erfolgt grundsätzlich durch Eigenerklärung gemäß Formblatt 124LD; alternativ durch eine "Einheitliche Europäische Eigenerklärung". In Bezug auf die Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung behält die Auftraggeberin sich vor, eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen gesondert zu fordern, falls das Angebot/der Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt. In Bezug auf die Angaben zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft behält die Auftraggeberin sich vor, eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers gesondert zu fordern, falls das Angebot/der Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt. Zusätzlich gilt: Ausgeschlossen werden

Unternehmen, welche - selbst auf entsprechende Nachforderung hin - keine Eigenerklärung betreffend die Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, mittels des bereitgestellten Formulars "Eigenerklärung Sanktionen RUS" abgeben. Einzureichen ist eine Eigenerklärung, dass die Bieterin keinen Bezug zu Russland aufweist, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a) zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a) und/oder b) zutrifft.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: vgl. §§ 123,124 GWB

Éilliú: vgl. §§ 123,124 GWB

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: vgl. §§ 123,124 GWB

Comhaontuithe le hoibreoírí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: vgl. §§ 123,124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: vgl. §§ 123,124 GWB

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: vgl. §§ 123,124 GWB

Calaois: vgl. §§ 123,124 GWB

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: vgl. §§ 123,124 GWB

Dócmhainneacht: vgl. §§ 123,124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: vgl. §§ 123,124 GWB

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: vgl. §§ 123,124 GWB

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: vgl. §§ 123,124 GWB

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: vgl. §§ 123,124 GWB

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: vgl. §§ 123,124 GWB

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: vgl. §§ 123,124 GWB

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: vgl. §§ 123,124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: vgl. §§ 123,124 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: vgl. §§ 123,124 GWB

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: vgl. §§ 123,124 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: vgl. §§ 123,124 GWB

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: vgl. §§ 123,124 GWB

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Rahmenvereinbarung Media Agentur

Cur síos: Im Rahmen der gegenständlichen Ausschreibung beabsichtigt die WFB den Abschluss einer Rahmenvereinbarung für Leistungen einer Mediaagentur für die

Unterstützung des Tourismusmarketings bei der Bewerbung der Stadt als Reisedestination. Die Mediaagentur soll mit ihrem Fachwissen des Bremen Tourismus unterstützen. Die Agentur soll die Auftraggeberin beraten und in einem weiteren Schritt operative Maßnahmen umsetzen und im Anschluss an eine Kampagne umfassend reporten.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79340000 Advertising and marketing services

Aicmiú breise (cpv): 79342000 Marketing services, 79341400 Advertising campaign services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Seitens der Auftraggeberin kann der Vertrag optional um jeweils 12 Monate verlängert werden, ohne dass es eines neuen Vertragsabschlusses bedarf, längstens jedoch bis zu einer maximalen Laufzeit von 48 Monaten (Grundlaufzeit + max. 3 Verlängerungen). Eine mögliche Verlängerung wird spätestens 1 Monat vor Ablauf des Vertrages in Textform beauftragt.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Ghearmáin

Aon áit sa tír áirithe

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

5.1.5. Luach

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 2 000 000,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas um iarraidh ar pháirt a ghlacadh

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Bereits zum Zeitpunkt der Abgabe des Teilnahmeantrags sind jeweils mindestens zwei prüffähige Nachweise über vergleichbare Leistungen ("Referenzen") einzureichen, die die Anforderungen unter Ziffer a) und Ziffer b) erfüllen. Die den Referenzen zugrunde liegenden Leistungen dürfen nicht länger als fünf Jahre zurückliegen (Stichtag: Ende der Bewerbungsfrist). Die Nachweise müssen folgende Informationen enthalten: - Name der Referenzgeberin inkl. Kontaktdaten; - Art der

ausgeführten Leistung; - Auftragssumme / -volumen; - Ausführungszeitraum; - Kurzbeschreibung des Projektes einschließlich Zielsetzung, Leistungsumfang, eingesetzter Kommunikationskanäle sowie der konkreten Rolle und des Verantwortungsumfangs der Bewerberin. Die Nachweise können in Form von Eigenerklärungen eingereicht werden. a) Kommunikations- oder Marketingmaßnahmen Als vergleichbare Leistungen gelten Projekte, bei denen die Bewerberin eigenverantwortlich Kommunikations- oder Marketingmaßnahmen für eine touristisch relevante Destination, eine Tourismusorganisation oder eine Standortmarketinginstitution geplant, koordiniert oder umgesetzt hat. Ein Projekt ist dabei als eine in sich abgeschlossene oder klar abgrenzbare Maßnahme oder Kampagne mit definierter Zielsetzung und zeitlichem Rahmen zu verstehen, die auf die Vermarktung eines touristischen Angebots oder einer Destination ausgerichtet ist. b) Integrierte Mediastrategien oder crossmediale Kampagnen Als vergleichbare Leistungen gelten Projekte, bei denen die Bewerberin eigenverantwortlich integrierte Mediastrategien oder crossmediale Kampagnen konzipiert, geplant oder umgesetzt hat, die mehrere Kommunikationskanäle miteinander verbinden. Ein Projekt ist dabei als eine in sich abgeschlossene oder klar abgrenzbare Maßnahme oder Kampagne mit definierter Zielsetzung und zeitlichem Rahmen zu verstehen, bei der unterschiedliche Kommunikationskanäle, digitale Medienkanäle sowie Werbeformate im Rahmen eines abgestimmten Mediamixes strategisch miteinander verknüpft wurden (z. B. Social Media, Display Advertising, Online-Video, Connected TV, Audio, Print oder Out-of-Home). Zusätzlich werden für den Nachweis von vergleichbaren Leistungen ("Referenzen") der vorgesehenen Projektleitung Punkte vergeben. Die den Referenzen zugrunde liegenden Leistungen dürfen nicht länger als fünf Jahre zurückliegen (Stichtag: Ende der Bewerbungsfrist). Die Nachweise müssen folgende Informationen enthalten: - Name der Referenzgeberin inkl. Kontaktdaten; - Art der ausgeführten Leistung; - Beschreibung der jeweiligen Rolle und des Verantwortungsumfangs innerhalb des Projektes; - Ausführungszeitraum. Die Nachweise können in Form von Eigenerklärungen eingereicht werden; Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung gemäß Formblatt 124LD (alternativ "Einheitliche Europäische Eigenerklärung"), wonach die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen.

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung gemäß Formblatt 124LD (alternativ "Einheitliche Europäische Eigenerklärung") in Bezug auf den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung gemäß Formblatt 124LD (alternativ "Einheitliche Europäische Eigenerklärung") in Bezug auf eine Eintragung in das Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes. Die Auftraggeberin behält sich vor, zur Bestätigung eine entsprechende Bescheinigung gesondert zu fordern.

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Grobkonzept / Fachliche Ausarbeitung

Cur síos: Ausarbeitung eines Grobkonzeptes/einer fachlichen Aufgabenstellung zur Bewertung der strategischen und operativen Herangehensweise der Bieterin an die mediale Begleitung touristischer Kampagnen für die Destination Bremen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Agenturprovision gemäß Preisblatt

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://vergabe.bremen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19f6a498574-54e4f62f5d4ab3f9

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nós imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 11/09/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabe.bremen.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 24/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Vergabestelle behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen innerhalb einer angemessenen Frist nachzufordern.

Gleiches gilt für fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen. Bewerber/Bieter haben keinen Anspruch auf Nachforderung der Unterlagen, soweit dies gesetzlich nicht vorgesehen ist. Ausgeschlossen ist die Nachforderung von Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien oder die Auswahlkriterien des Teilnahmewettbewerbs betreffen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die Auftragnehmerin muss während der gesamten Vertragslaufzeit über eine gültige Betriebshaftpflichtversicherung mit den branchenüblichen Deckungssummen verfügen. Sofern zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe noch kein Versicherungsschutz mit den geforderten Deckungssummen besteht, muss der Nachweis des Versicherungsschutzes gegenüber der Auftraggeberin rechtzeitig, das heißt vor Beginn der Ausführung der Leistung, nachgeholt werden.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Bremen bei Die Senatorin für Bau, Mobilität und Stadtentwicklung

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Wirtschaftsförderung Bremen GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Wirtschaftsförderung Bremen GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Wirtschaftsförderung Bremen GmbH

Uimhir chlárúcháin: 04011000-721-31

Seoladh poist: Ansgaritorstr. 11

Baile: Bremen

Cód poist: 28195

Foroinn tíre (NUTS): Bremen, Kreisfreie Stadt (DE501)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: WFB Wirtschaftsförderung Bremen GmbH - Zentrale Vergabestelle

R-phost: vergabestelle@wfb-bremen.de

Teil.: 0421 9600-10

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Bremen bei Die Senatorin für Bau, Mobilität und Stadtentwicklung

Uimhir chlárúcháin: t:042136159796

Baile: Bremen

Cód poist: 28195

Foroinn tíre (NUTS): Bremen, Kreisfreie Stadt (DE501)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@bau.bremen.de

Teil.: +49 42136159796

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-7005**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 3ffb8a0c-aa57-4e9d-96e6-535f74ff7e0a - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 24/07/2026 16:52:13 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 521227-2026

Uimhir eagráin IO S: 143/2026

Dáta foilsithe: 28/07/2026